

REGULAMIN

W trosce o zapewnienie Państwu spokojnego i bezpiecznego pobytu w Kompleksie SUNSET SPA prosimy o zapoznanie się z treścią i przestrzeganie poniższego regulaminu.



1. Pokoje w Kompleksie „Sunset Spa” wynajmowane są na doby przez najemców zwanych dalej "Gośćmi".
2. Doba hotelowa zaczyna się o godzinie 15:00 w dniu przyjazdu a kończy o godzinie 10:00 w dniu wyjazdu. Jeżeli Gość najmując pokój nie określi czasu pobytu, przyjmuje się, że jest to jedna doba.
3. Życzenie przedłużenia pobytu poza okres wskazany w dniu przybycia, Gość powinien zgłosić w recepcji do godziny 9:00 dnia, w którym upływa termin najmu pokoju. Kompleks uwzględni życzenia przedłużenia pobytu w miarę możliwości i jeśli dysponuje wolnymi miejscami. Nieopuszczenie pokoju do godziny 10:00, bez uprzedniej konsultacji z pracownikiem Recepcji ,powoduje naliczenie opłaty za całą dobę.
4. Gość nie może przekazywać pokoju innym osobom, także w czasie trwania jego wynajmu.
5. Osoby niezameldowane mogą przebywać w pokoju w godzinach od 7:00 do 22:00.
6. Goście są uprawnieni do otrzymania koniecznej pomocy oraz zgłaszania wszelkich uwag i sugestii dotyczących pobytu pracownikom Kompleksu.
7. W przypadku zastrzeżeń co do jakości usług Gość ma prawo złożyć reklamację na piśmie. Termin składania reklamacji wynosi 14 dni od zameldowania nie później niż w terminie 7 dni od opuszczenia obiektu.. Ewentualne reklamacje nie mogą wpłynąć na terminy i wysokość płatności. O sposobie załatwienia złożonej na piśmie reklamacji, Gość zostanie poinformowany pisemnie.
8. Sunset Spa nie ponosi odpowiedzialności z tytułu utraty lub uszkodzenia: pieniędzy, papierów wartościowych, pojazdów, kosztowności, innych rzeczy i przedmiotów wartościowych albo przedmiotów mających wartość naukową lub artystyczną. Istnieje możliwość zdeponowania rzeczy wartościowych w Recepcji głównej obiektu.
9. Za szkody wyrządzone przez osoby niepełnoletnie odpowiadają ich prawni opiekunowie.
10. Z uwagi na różnorodną ofertę proponowanych usług: kregielnia, bankiety, przyjęcia okolicznościowe, nie zapewniamy kompletnej ciszy w trakcie trwania pobytu, głównie w weekendy
11. Gość zobowiązany jest do przestrzegania przepisów porządkowych w miejscu zakwaterowania.
12. Ze względu na bezpieczeństwo przeciwpożarowe zabronione jest używanie w pokojach grzałek, żelazek i innych urządzeń elektrycznych niestanowiących wyposażenia pokoju. Nie dotyczy to ładowarek i zasilaczy urządzeń RTV oraz komputerowych. Gościom nie wolno wyrzucać niedopałków od papierosów i zużytych zapalek do kosza na odpadki, wносить i przechowywać materiałów łatwopalnych, żrących lub wydzielających przykrą woń, palić papierosów w pokoju i w innych pomieszczeniach obiektu.
13. W Sunset Spa obowiązuje zakaz PALENIA tytoniu w budynku, poza miejscami do tego wyznaczonymi. Kara za naruszenie zakazu wynosi 500zł.
14. Przed opuszczeniem pokoju lub położeniem się do snu Gość powinien zamknąć kran instalacji wodociągowej, zamknąć okno lub je unieruchomić w celu zabezpieczenia przed uszkodzeniem na wypadek burzy, wichury lub innych zjawisk atmosferycznych, wyłączyć urządzenia pobierające prąd elektryczny.
15. Parking Sunset Spa jest obiektem dozorowanym a nie strzeżonym. Kompleks nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenie lub utratę samochodu należącego do Gościa.
16. W razie rażącego bądź uporczywego naruszenia przez Gościa postanowień regulaminu, zagrażającego interesom innych Gości, Sunset Spa może rozwiązać umowę w trybie natychmiastowym. Osoba taka zobowiązana jest do niezwłocznego zastosowania się do żądań personelu lub kierownictwa Kompleksu, w szczególności zapłaty za poczynione uszkodzenia i zniszczenia oraz opuszczenia terenu Kompleksu.
17. Sunset Spa może odmówić przyjęcia Gościa, który podczas poprzedniego pobytu rażąco naruszył niniejszy regulamin, wyrządzając szkodę w mieniu obiektu lub Gości, albo szkodę na osobie dotyczącą Gości, pracowników kompleksu lub innych osób.
18. Przedmioty osobistego użytku pozostawione w pokoju przez wyjeżdżającego Gościa będą odesłane na jego koszt pod wskazany adres. W przypadku braku dyspozycji Kompleks „Sunset Spa” przechowuje przedmioty przez 3 miesiące, a następnie przekazuje do utylizacji.
19. Serwis i wymiana ręczników w pokojach Gości odbywa się co drugi dzień. Dodatkowa wymiana na życzenie Gościa 10 zł/komplet ręczników.
20. Wymiana pościeli odbywa się jeden raz w tygodniu. Dodatkowa wymiana na życzenie Gościa: 20zł/ komplet pościeli.
21. W razie ewentualnych pytań prosimy o kontakt z recepcją.

Aparat telefoniczny w pokojach służy wyłącznie do połączeń z numerami wewnętrznymi Sunset Spa.

Przekazując niniejszy regulamin do wiadomości Szanownych Gości, życzymy miłego pobytu w naszym obiekcie.

RULES

In concern of providing a peaceful and safe stay in the SUNSET SPA Resort, please read and follow the regulations below.

- 1.** The rooms in the SUNSET SPA Resort are rented on the basis of hotel-days by the tenants followingly known as "Guests".
- 2.** Check-in begins at 3:00 pm on the day of arrival and ends at 10:00 am on the day of departure. If the guest renting a room do not specify the length of stay, it is assumed that it is one hotel-day.
- 3.** If it is the wish to extend the stay beyond the period indicated on the day of arrival, the Guest should indicate this in the reception before 9:00 am on the day when the stay ends. The complex shall take into account the wishes of an extension of stay as far as possible and if the Complex has still free rooms. Failure to leave the room before 10:00 am, without prior consultation with the Receptionist, shall result in addition of one hotel-day charge.
- 4.** The guest may not pass the room to other persons during its tenancy.
- 5.** Guests who have not checked-in can only stay in the room between 07:00 and 22:00.
- 6.** Guests are entitled to receive the necessary support and to make any comments or suggestions regarding the stay to the staff of the Complex.
- 7.** In case of concerns about the quality of service, the Guest has the right to make a written complaint. The deadline to submit a complaint is up to 14 days from check-in no later than 7 days after leaving the property. Any complaints can not affect the dates and amount of payment. The guest will be informed in writing about the method of settling a complaint submitted in writing.
- 8.** SUNSET SPA Resort shall not be liable for any loss or damage of: money, securities, vehicles, valuables, other things or items of scientific or artistic value. There is a facility for depositing valuable items at the reception of the SUNSET SPA Resort.
- 9.** The legal guardians are responsible for the damage caused by minors in their care.
- 10.** There may be some noise due wide range of offers: bowling, banquets, celebratory parties; mainly at weekends.
- 11.** The guest is obliged to obey SUNSET SPA Resort regulations.
- 12.** Due to fire safety regulations it is forbidden to use in the rooms the following devices: heaters, irons and other electrical appliances that are not supplied as room equipment. This does not apply to chargers and power supplies for RTV and computer equipment. Guests must not throw cigarette butts and used matches into waste bins, carry or store flammable, corrosive nor odorous materials.
- 13.** Apart from the designated areas, smoking in the building of Sunset Spa Resort is prohibited. Penalty for violation of the smoking ban is 500 PLN.
- 14.** Before leaving the room or going to sleep, guests should shut turn off the taps, close or lock the windows, in order to prevent damage in the case of a thunderstorm, windstorm or other weather conditions, turn off all the electrical appliances.
- 15.** SUNSET SPA Resort Parking is a supervised property though not guarded. SUNSET SPA Resort takes no responsibility for any damage to or loss of the vehicle belonging to Guests.
- 16.** In case when the Guest cause serious or persistent violation of the requirements of the regulations, which threaten the interests of other guests, SUNSET SPA Resort may terminate the contract immediately. Such person is obliged to promptly respond to the demands of the staff or the management of the SUNSET SPA Resort, in particular for payments for damage and destruction and leaving the complex area.
- 17.** SUNSET SPA Resort may refuse to accept a Guest who grossly violated these regulations during the previous stay, caused damage to property or guests, or harmed to guests, staff, or other persons.
- 18.** Personal items left in the room by the guest may be returned to him to the indicated address. The Guest shall cover the cost of postage. In the absence of such a rule, SUNSET SPA Resort will hold the objects for 3 months and then dispose of these safely.
- 19.** Service and towel changing in guest rooms will take place every two days. Additional change of towels at guest request costs 10 PLN per set.
- 20.** Bed linen are changed once a week. Additional change on request: 20 PLN per set of bed linen.
- 21.** In case of any further questions please contact the reception.

The telephone in the room is only for connection to SUNSET SPA Resort internal numbers.

Giving these regulations to the guests, we wish you a pleasant stay!

VORSCHRIFTEN

Um Ihnen einen ruhigen und sicheren Aufenthalt im Komplex „SUNSET SPA“ zu bieten, lesen Sie bitte den Inhalt und entsprechen den folgenden Bestimmungen.

1. Die Zimmer im Komplex "SUNSET SPA" werden auf Übernachtungen durch die Mieter, nachfolgend als "Gäste" genannt, vermietet.
2. Übernachtung beginnt um 15:00 Uhr am Anreisetag und endet um 10:00 Uhr am Abreisetag. Wenn der Gast die Länge des Aufenthalts nicht angibt, gehen wir davon aus, dass es eine Übernachtung ist.
3. Will der Gast den Aufenthalt verlängern, sollte an der Rezeption bis 9:00 Uhr am Tag der Abreise, anmelden. Der Komplex „SUNSET SPA“ berücksichtigt die Wünsche von den Aufenthalt wenn es möglich ist und wenn es noch Freie Zimmer gibt. Sollte am Abreisetag das Zimmer bis 10:00 Uhr nicht geräumt sein, wird ein weiterer Tag voll angerechnet.
4. Der Gast darf das Zimmer nicht weiter an andere Personen übergeben, auch im Zeitraum der Vermietung.
5. Von 22:00 bis 7:00 Uhr dürfen sich auf dem Gebiet des Komplex „SUNSET SPA“ keine nicht angemeldeten Personen ohne Wissen und Zustimmung der Verwaltungsangestellten aufhalten.
6. Die Gäste sind berechtigt, die notwendige Unterstützung zu erhalten und alle Kommentare und Anregungen an Mitarbeitern des SUNSET SPA Komplex anzumelden.
7. Im Falle der Einwände gegen die Qualität der Dienstleistungen der Gast hat das Recht, eine Beschwerde schriftlich einzureichen. Die Frist für die Einreichung einer Beschwerde ist 14 Tage nach dem Check-in spätestens 7 Tage nach dem Verlassen der Unterkunft. Jede Reklamation kann sich nicht auf Datum und Höhe der Zahlung auswirken. Der Gast wird schriftlich über die Art der Beilegung einer schriftlich eingereichten Beschwerde informiert.
8. SUNSET SPA Komplex haftet nicht für den Verlust oder die Beschädigung von Geld, begebaren Wertpapieren, Fahrzeugen, Gold, Silber, Juwelen, Schmuck, Kunstgegenständen oder sonstigen Wertsachen. Es ist möglich, Wertsachen in der Hauptrezeption zu deponieren.
9. Für alle Schäden die von Minderjährigen getätigt wurden, sind ihre Erziehungsberechtigten verantwortlich.
10. Aufgrund der breit gefächerten Dienstleistungsangebot: Bowling, Bankette, Empfänge, sichern wir keine absolute Stille während des Aufenthaltes, vor allem am Wochenende.
11. Der Gast ist verpflichtet, den Vorschriften in der Unterkunft einzuhalten.
12. Aufgrund der Brandschutzbestimmungen ist es verboten, der Raumheizgeräten, Bügeleisen und anderen elektrischen Geräten, die nicht der Zimmerausstattung beinhalten, zu verwenden. Dies gilt nicht für Ladegeräten, Stromgeräten und Computer. Den Gästen ist verboten: Zigarettenstummel von Zigaretten und abgenutzten Streichholzen zum Abfallbehälter wegwerfen, brennbaren, ätzenden und stinkenden Materialien hinbringen und aufbewahren, Zigaretten im Zimmer und in anderen Räumen des Komplex zu rauchen.
13. Rauchen ist im Gebäude des SUNSET SPA verboten, mit Ausnahme von gesetzlich bestimmten Bereichen. Die Strafe für die Verletzung der Bestimmungen beträgt 500 PLN.
14. Bevor der Gast das Zimmer verlassen, oder schlafen geht, sollten Gäste die Wasserhähne schließen, alle Fenster schließen, elektrische Geräte ausschalten um im Falle eines Sturms oder anderen atmosphärischen Erscheinung Schaden zu verhindern.
15. Der Parkplatz des SUNSET SPA ist unbewacht. Der Komplex haftet nicht für Schäden oder Verlust eines Autos der Gäste.
16. Im Falle einer schwerwiegenden und anhaltenden Verletzung der Bestimmungen des Geschäftsordnung durch den Gast, die auch dem Interessen der anderen Gäste bedroht, kann SUNSET SPA den Vertrag mit sofortiger Weise kündigen. Eine solche Person ist verpflichtet, unverzüglich mit den Anforderungen das Personal oder Management von SUNSET SPA zu erfüllen, besonders für die Bezahlung für Beschädigung und Zerstörung, und das Gelände der Komplex ab sofort zu verlassen.
17. SUNSET SPA kann dem Gast der die Bestimmungen des Geschäftsordnung während letztes Aufenthalt besonders verletzt hat, die Schäden im Namen des Komplex oder Gäste, oder Bekannten von Gäste, Mitarbeiter der Komplex oder anderen Personen, verursacht hat, nicht empfangen.
18. Persönliche Gegenstände im Zimmer des Gastes verlassenden werden auf seine Kosten an die Gastadresse zurückgeschickt. In Abwesenheit von Entscheidung Komplex "SUNSET SPA" werden die Gegenstände für 3 Monaten aufbewahrt, anschließend dann zur Entsorgung übertragen.
19. Zimmerservice und Austausch der Handtücher wird jeden zweiten Tag im Zimmer getan. Zusätzlicher Austausch der Handtücher auf der Wunsch der Gäste kostet 10 PLN / Handtücher-Set extra.
20. Bettwäsche wird einmal pro Woche gewechselt. Weiterer Austausch auf Anfrage wird: 20 PLN / Bettwäsche.
21. Wenn Sie noch weitere Fragen haben, wenden Sie sich bitte an die Rezeption.

Das Telefon in den Zimmern ist, darf nur für interne Anrufe der SUNSET SPA verwendet.

Diese Regelungen übergeben wir für unsere verehrten Gäste zur Information und wir wünschen Ihnen

einen angenehmen Aufenthalt in unserem SUNSET SPA Komplex.